

# Parliamentary Assembly Assemblée parlementaire



## AUX MEMBRES DE L'ASSEMBLEE

### Secrétariat de l'Assemblée

#### Carnet de bord n° 2005/102

3 octobre 2005

**Le Bureau de l'Assemblée**, réuni le lundi 3 octobre 2005 à Strasbourg, sous la présidence de M. René van der Linden, Président de l'Assemblée, en ce qui concerne :

- *4<sup>ème</sup> Partie de la Session ordinaire de 2005 (Strasbourg, 3-7 octobre 2005) :*

i. demandes de débats selon la procédure d'urgence :

a. Avis sur « le projet de Convention-cadre du Conseil de l'Europe sur la valeur du patrimoine culturel pour la société » :

. a pris note de la lettre de l'Ambassadeur Duarte, Président des Délégués des Ministres, transmettant à l'Assemblée, « le projet de Convention-cadre du Conseil de l'Europe sur la valeur du patrimoine culturel pour la société » pour avis ;

. a recommandé à l'Assemblée de tenir ce débat selon la procédure d'urgence et a proposé de renvoyer cette question à la Commission, de la science, de la culture et de l'éducation pour rapport ;

b. « L'Europe et la grippe aviaire – mesures préventives dans le domaine de la santé » :

. a pris note de la demande de tenir un débat selon la procédure d'urgence sur ce sujet ;

. a recommandé à l'Assemblée de tenir ce débat et a proposé de renvoyer cette question à la Commission des questions sociales, de la famille et de la santé, pour rapport et à la Commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales pour avis ;

ii. a mis à jour le projet de calendrier ;

iii. a exprimé le souhait que M. Lytvyn, Président du Parlement ukrainien, réponde aux questions des membres de l'Assemblée après son allocution le jeudi 6 octobre ;

iii. Election du Commissaire aux droits de l'homme du Conseil de l'Europe :

a. a autorisé la distribution aux membres de l'Assemblée du rapport de la Sous-commission des droits de l'Homme concernant la liste des candidats au poste de Commissaire aux droits de l'homme du Conseil de l'Europe ;

b. conformément à la décision prise par le Bureau le 18 mars 2005 à Paris et entérinée par l'Assemblée au cours de la partie de session d'avril, a pris note que suite à l'élection du nouveau Commissaire, le Président le déclarerait élu pour un mandat non renouvelable de six ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006, en exprimant l'espoir qu'il sera en mesure de prendre ses fonctions dès que possible ;

c. a demandé au Président de la Commission du règlement et des immunités d'examiner la procédure concernant le vote à bulletins secrets dans les commissions lorsqu'il s'agit de décisions concernant des personnes et d'en informer le Bureau ;

v. Comité Mixte (jeudi 6 octobre à 18h30) :

a. a pris note de la lettre de l'Ambassadeur Duarte informant que les Délégués des Ministres souhaitaient soulever la question du suivi des décisions prises lors du 3<sup>ème</sup> Sommet par les parlements nationaux ;

b. a pris note que le Président avait envoyé des lettres aux Présidents des Parlements nationaux ainsi qu'aux Présidents des délégations nationales leur demandant de lui fournir les informations nécessaires sur les actions entreprises par leur Parlement concernant le suivi du 3<sup>ème</sup> Sommet ;

c. a pris note que le Président avait adressé une lettre au Président des Délégués des Ministres, proposant que le temps de parole soit limité à 5 minutes ;

- *Suivi de la Recommandation 1712 (2005) sur le « suivi du Troisième Sommet » :*

i. Forum sur l'avenir de la démocratie :

a. a pris note que M. Gross avait participé à la réunion préparatoire du groupe de conseil des Délégués des Ministres sur la réunion de lancement du Forum sur l'avenir de la démocratie, qui a eu lieu à Strasbourg le 20 septembre 2005, en sa capacité de membre de la Sous-commission ad hoc sur le Forum ;

b. a pris note que le Président s'adresserait à la réunion de lancement du Forum qui aura lieu à Varsovie les 3 et 4 novembre 2005 sur le thème de « la participation civique » à laquelle participeront également les membres de Sous-commission ad hoc sur le Forum ;

ii. Groupe de sages sur l'efficacité de la Cour Européenne des Droits de l'Homme :

a. a pris note de la décision prise par les Délégués des Ministres sur la composition du groupe de sages sur l'efficacité de la Cour Européenne des Droits de l'Homme ;

b. a pris note que le Président réitérait son souhait que la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme apporte une contribution au travail de ce groupe de sages ;

iii. Task force pour combattre la violence contre les femmes :

a. a pris note de la lettre du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe demandant à l'Assemblée de désigner un expert afin de participer à la Task force pour combattre la violence contre les femmes ;

b. a demandé à la Commission sur l'égalité des chances entre les femmes et les hommes de faire une proposition à la prochaine réunion du Bureau ;

- *Observation d'élections :*

i. *Elections législatives partielles en Géorgie (1<sup>er</sup> octobre 2005)*: a pris note qu'il n'avait pas été possible d'observer ces élections ;

ii. *Elections législatives en Azerbaïdjan (6 novembre 2005)* :

a. a pris note qu'une mission pré-électorale aurait lieu du 10 au 14 octobre ;

b. a approuvé la composition de la commission ad hoc ;

c. a décidé de permettre aux membres suppléants désignés par les groupes politiques de se joindre à la commission ad hoc ;

iii. *Référendum constitutionnel en Arménie (Novembre 2005)* : a pris note que la date de ce référendum n'était pas encore fixée ;

iv. *Elections en République Tchétchène (27 novembre 2005)* :

a. a pris note de la lettre de M. Alkhanov, Président de la République tchétchène, invitant l'Assemblée à observer les élections en République tchétchène le 27 novembre ;

b. a décidé d'envoyer une délégation composée d'un membre de chaque groupe politique et de M. Gross, Président de la Sous-commission ad hoc pour l'organisation de la Table ronde sur la situation politique en République tchétchène, pour mener une mission d'enquête à l'occasion de ces élections, et pour faire rapport au Bureau par la suite ;

v. *Election au Conseil Législatif Palestinien (25 janvier 2006)* :

a. a pris note qu'une mission pré-électorale devrait se dérouler du 12 au 17 décembre 2005 ;

b. a pris note que si ces élections se déroulent comme prévu au cours de la partie de session de janvier 2006, le nombre de membres de la commission ad hoc sera réduit à 10 (3 SOC ; 2 PPE/DC ; 2 ALDE ; 2 GDE ; 1 GUE) ;

vi. Demande émanant de la Division d'Assistance Electorale des Nations Unies (UNEAD), de l'Institut National Démocratique pour les Affaires Internationales (NDI) et du Centre Carter (TCC) visant à entériner une Déclaration sur les principes pour l'observation internationale d'élections et un Code de bonne conduite pour les observateurs d'élections internationales :

a. a pris note du mémorandum préparé par le Secrétaire Général de l'Assemblée ;

b. a décidé de revenir sur cette question lors de sa prochaine réunion ;

- *Saisines et transmissions aux commissions :*

i. a approuvé la proposition du Président que les commissions présentent au Bureau en janvier 2006 les priorités pour leurs travaux de l'année prochaine et que certaines propositions de renvois soient examinées dans ce contexte ;

ii. a approuvé les propositions suivantes :

a. saisines :

1. **Débat d'actualité sur "la violence et toutes les formes d'exploitation et d'abus envers les enfants" (1<sup>er</sup> septembre 2005) et Doc. 10660**  
**Proposition de recommandation présentée par M. Gardetto et plusieurs de ses collègues**  
**La mise en œuvre des moyens juridiques et autres utiles à la lutte contre la violence et toutes les formes d'exploitation et d'abus envers les enfants à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour rapport*, et à la commission des questions sociales, de la santé et de la famille *pour avis***
2. **Doc. 10667**  
**Proposition de recommandation présentée par M. Legendre et plusieurs de ses collègues**  
**Promouvoir l'enseignement des littératures européennes, reportée à janvier 2006**
3. **Doc. 10668**  
**Proposition de recommandation présentée par Mme Stanoiu et plusieurs de ses collègues**  
**Image des femmes dans la publicité à la Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes *pour rapport***
4. **Doc. 10669**  
**Proposition de résolution présentée par Mlle Wurm et plusieurs de ses collègues**  
**Le traitement par la police des plaintes déposées par les femmes, reportée à janvier 2006**
5. **Doc. 10672**  
**Proposition de résolution présentée par M. Toshev et plusieurs de ses collègues**  
**Renforcement du dialogue entre l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe et les parlements nationaux à la commission des questions politiques *pour rapport* sur l'utilisation par les membres de l'Assemblée de leur «double mandat», national et européen**
6. **Doc. 10674**  
**Proposition de recommandation présentée par M. Gardetto et plusieurs de ses collègues**  
**La lutte contre les atteintes à l'environnement en Méditerranée et en mer Noire, reportée à janvier 2006**
7. **Doc. 10675**  
**Proposition de recommandation présentée par M. Gardetto et plusieurs de ses collègues**

**L'égalité des droits et des chances des handicapés et leur intégration dans la société,**  
reportée à janvier 2006

8. **Doc. 10681**  
**Proposition de résolution présentée par M. Arabadjiev et plusieurs de ses collègues**  
**Commissaire aux droits de l'homme du Conseil de l'Europe – bilan et perspectives,**  
reportée à janvier 2006
9. **Doc. 10684**  
**Demande d'avis du Comité des Ministres**  
**Projet de convention-cadre du Conseil de l'Europe relative aux valeurs du patrimoine culturel pour la société** à la commission de la culture, de la science et de l'éducation *pour rapport*
10. **Demande de débat selon la procédure d'urgence**  
**« L'Europe et la grippe aviaire – mesures préventives dans le domaine de la santé »**, à la Commission des questions sociales, de la famille et de la santé, pour rapport et à la Commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales pour avis ;
  - b. réponse après consultation
1. **Doc. 10635**  
**Proposition de résolution présentée par M. Walter et plusieurs de ses collègues**  
**Accès aux plateformes satellites de radiodiffusion,** reportée à janvier 2006
2. **Doc. 10653 rév.**  
**Proposition de résolution présentée par Mme Leutheusser-Schnarrenberger et plusieurs de ses collègues**  
**Enquête sur les crimes qui auraient été commis par de hauts responsables sous le régime Koutchma en Ukraine**, à la commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour rapport* étant entendu que ce rapport inclura l'affaire Gongadze
  - c. demande de prolongation
1. **Doc. 9875**  
**Proposition de résolution présentée par M. van der Linden et plusieurs de ses collègues**  
**Nécessité de condamner le totalitarisme au niveau international (nouveau titre décidé par la commission: "Nécessité de condamner les crimes du communisme au niveau international")**  
**Renvoi n° 2872 du 29 septembre 2003 (validité: 29 septembre 2005),** prolonge la validité de ce renvoi jusqu'à fin de janvier 2006
  - d. demande de modification
1. **Doc. 10545**  
**Proposition de recommandation présentée par Mme Krohn**  
**Un cadre européen pour lutter contre le diabète - Appel à l'action lancé aux dirigeants européens**  
Renvoi n° 3092 du 6 juin 2005, reportée à janvier 2006

2. **Doc. 10604**  
**Proposition de recommandation présentée par M. Branger et plusieurs de ses collègues**  
**Implication des hommes dans les projets d'égalité**  
**Renvoi n° 3108 du 24 juin 2005**, a confirmé sa décision antérieure

3. **Doc. 10081**  
**Proposition de recommandation présentée par M. Jurgens et plusieurs de ses collègues**  
**Droits de l'homme des appelés**  
**Renvoi n° 2929 du 2 mars 2004**, a confirmé sa décision antérieure

- *Comité européen pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants (CPT)* :

i. a établi les listes de candidats au CPT dans l'ordre de préférence suivant :

- a. Candidats au titre de la Croatie  
1/ Mme Marija DEFINIS-GOJANOVIC  
2/ Mme Zvezdana ŠIMUNIC  
3/ M. Damir BRNETIC
- b. Candidats au titre de l'Allemagne  
1/ M. Dr. Wolfgang S. HEINZ  
2/ Mme Prof. Dr. Hildburg KINDT  
3/ M. Dr. jur. Klaus KOEPEL
- c. Candidats au titre du Liechtenstein  
1/ Mme Isolde KIEBER  
2/ M. Philipp WANGER  
3/ M. Walter KRANZ
- d. Candidats au titre de la Moldova  
1/ Mme Tatiana RADUCANU  
2/ M. Victor ZAHARIA  
3/ Mme Galina BOSTAN
- e. Candidats au titre de la Fédération de Russie  
1/ Mme Elena SEREDA  
2/ Mme Olga ARTAMONOVA  
3/ M. Alexander KOVALEV
- f. Candidats au titre de la Slovaquie  
1/ Mme Zora BRUCHÁCOVÁ  
2/ M. Ladislav GETLÍK  
3/ Mme Viera STRÁŽNICKÁ
- g. Candidats au titre de la Suède  
1/ Mme Ann-Marie ORLER  
2/ Mme Elisabeth FRITZ  
3/ M. Peter WEIDERUD

h. Candidats au titre des Pays-Bas

1/ M. Antonius Maria VAN KALMTHOUT

2/ M. Adriaan VAN ES

3/ M. Johan Stephan Leonard GUALTHERIE VAN WEEZEL

ii. Candidats au titre de l'Irlande : a demandé à la délégation parlementaire irlandaise de soumettre une nouvelle liste qui fournira un vrai choix en ce qui concerne la formation, l'expérience, l'âge et le sexe des candidats ;

iii. Candidats au titre de la Géorgie : a pris note de la décision de la Sous-commission des droits de l'homme de reporter la décision jusqu'à sa prochaine réunion, et d'inviter le Président de la délégation géorgienne à y assister afin de fournir des informations complémentaires ;

iv. a demandé à la Sous-commission des droits de l'homme d'inviter les Présidents des délégations nationales aux réunions au cours desquelles les listes de candidats au titre de leur pays sont examinées ;

- *Composition de la Commission de suivi* : a approuvé les nouveaux membres tels que proposés par les groupes politiques pour la ratification par l'Assemblée à savoir M. Goerens (Luxembourg, ALDE) et M. Wilshire (Royaume-Uni, GDE) ;

- *Rapport d'activité du Bureau de l'Assemblée et de la Commission Permanente (24 juin – 3 octobre 2005)* : a approuvé le rapport d'activité couvrant la période du 24 juin au 3 octobre 2005 ;

- *Communications* : a pris note de la communication du Président de l'Assemblée, du Secrétaire Général et de la Secrétaire Générale adjointe du Conseil de l'Europe.

Petr Sich/Alexandra Alléon

cc. Secrétaire Général de l'Assemblée  
Secrétariat de l'Assemblée  
Secrétaires des Délégations Nationales et Secrétaires des Groupes Politiques de l'Assemblée  
Observateurs de l'Assemblée  
Directeurs Généraux  
Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe  
Secrétaire du Comité des Ministres  
Directeur de la Communication et de la Recherche  
Représentations Permanentes du Conseil de l'Europe